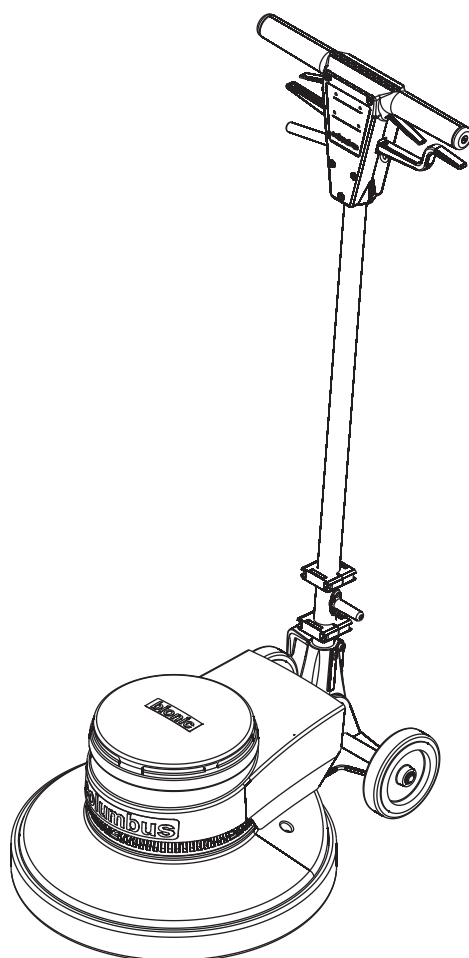
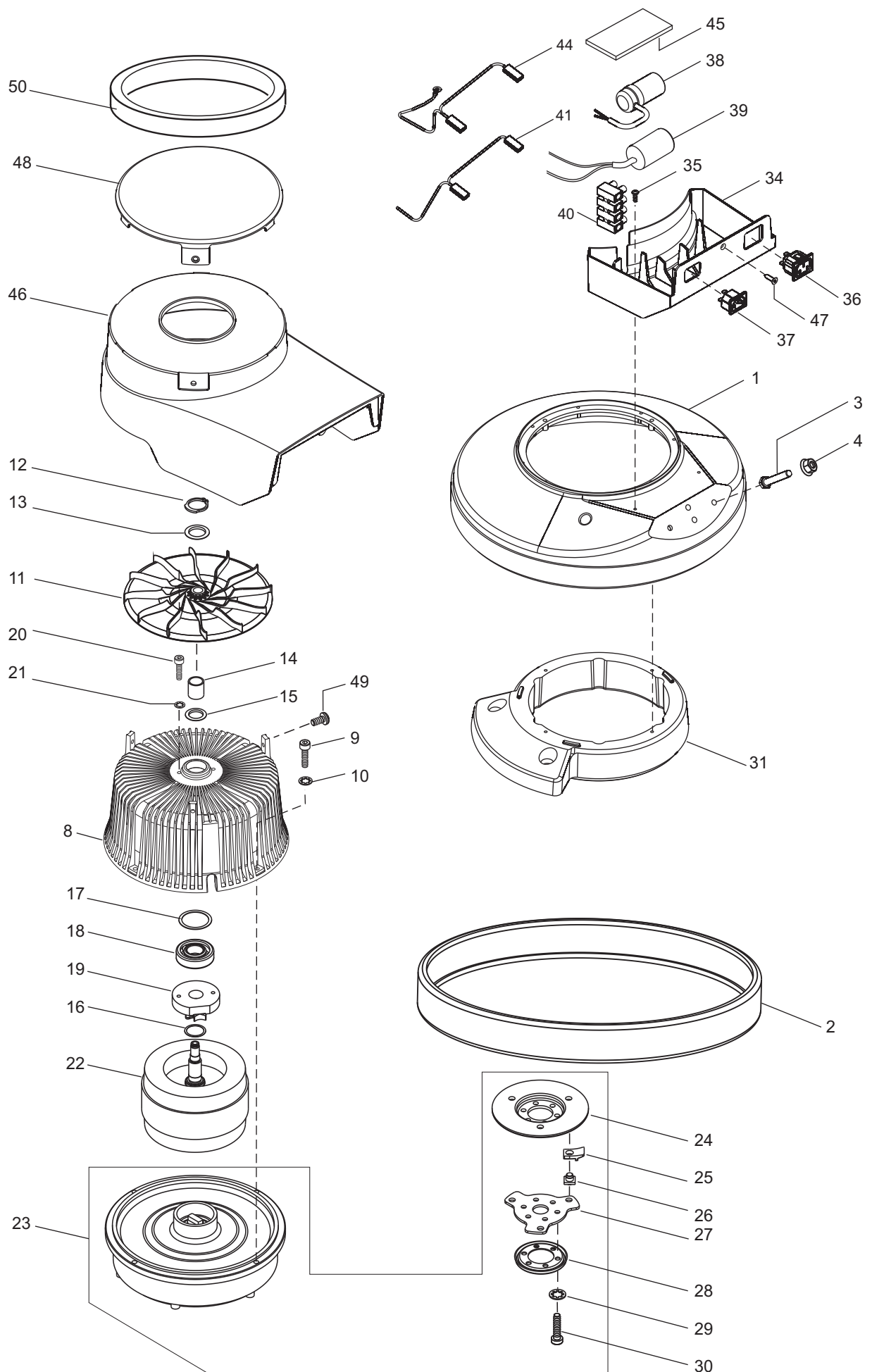


bionic

**Ersatzteilliste
Einscheibenmaschine
Spare parts list
Single brush machine
Catalogue des pièces de rechange
Monobrosse
Elenco pezzi di ricambio
Monospazzole**





Bionic

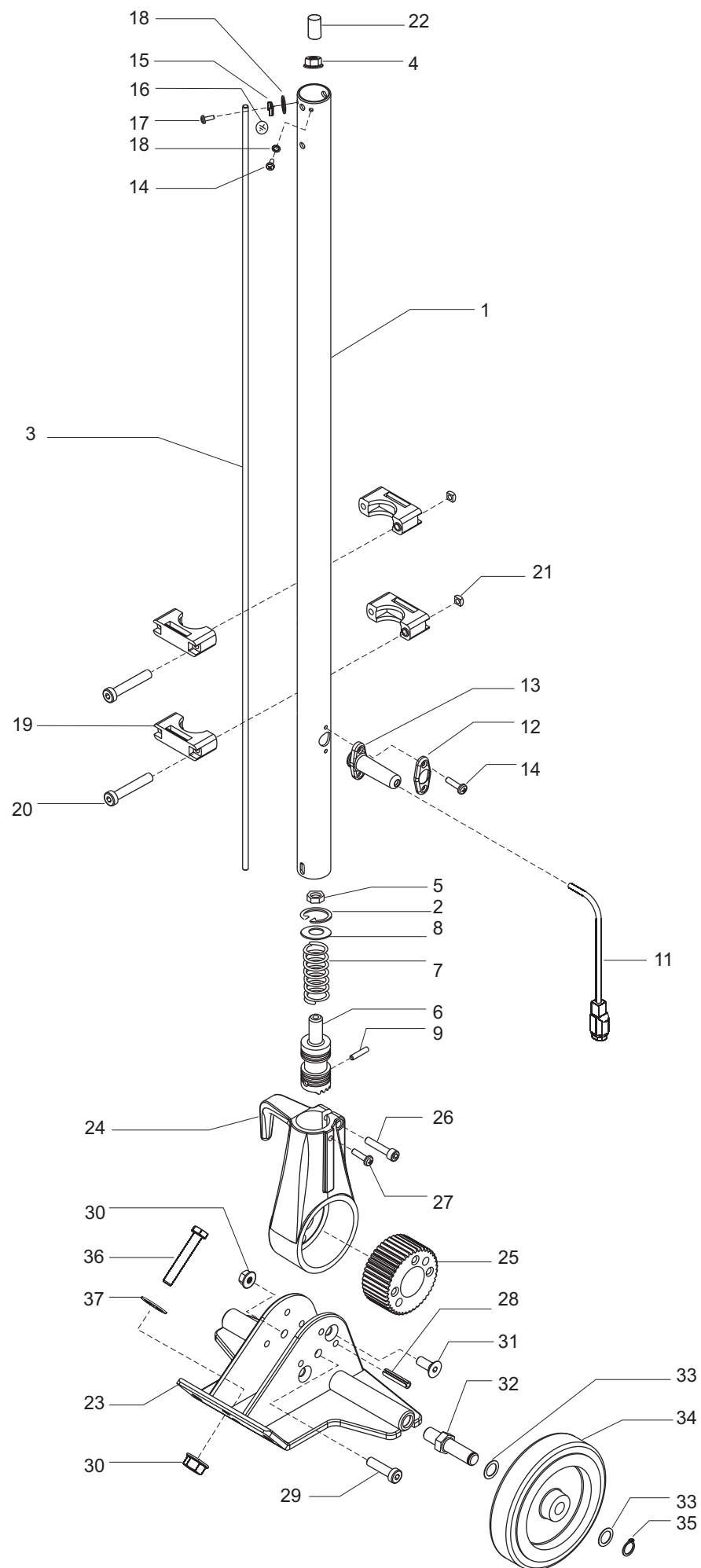
Pos	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description	Designation	Descrizione
1	20928400	1	Blockergehäuse 17", anthrazit	housing 17", anthracite	Carcasse 17", anthracite	carcassa 17", antracite
2	20276900	1	Stossring	bumper	Anneau de protection	paracolpi sottile
3	20279900	2	Gewinde-Schneidschr.M8x50	screw M8x50	vis M8x50	vite M8x50
4	20045900	2	Verbusmutter M8	hex. nut. M8	Ecrou M8	dado M8
8	20444331	1	Motorgehäuse mit Stator P40	motorhousing with stator P40	Boîte moteur avec stator P40	coppa motore con statore P40
9	20041700	4	Zylinderschraube M 5x50 DIN912	cap screw M5x50	Vis cylindrique M5x50	vite cilindrica M5x50
10	20067400	4	Zahnscheibe J 5,3 DIN6797	lock washer J5,3	Rondelle J 5,3	disco dentato J5,3
11	20413501	1	Kühlflügel E400S/500S	cooling fan	Ventilateur	ventola di raffreddamento
12	20029700	1	Sicherungsring I 10x1 DIN471	safety ring I 10x1	Circlips I 10x1	anello di protezione I 10x1
13	20054500	1	Scheibe 10,5 DIN433	washer 10,5	Rondelle 10,5	rondella 10,5
14	20413701	1	Toleranzring BN12x12	ring BN12x12	Anneau BN12x12	anello di tolleranza BN12x12
15	20047400	1	Pass-Scheibe 12x18x0,5 DIN988	locating disc 12x18x0,5	Disque ajustage 12x18x0,5	rondella aggiustata 12x18x0,5
16	20033900	1	Pass-Scheibe 12x16x0,3 DIN988	locating disc 12x16x0,3	Disque ajustage 12x16x0,3	rondella aggiustata 12x16x0,3
17	20045200	1	Kugellager-Ausgleichscheibe	shimming washer	Disque d'équilibrage	spessore
18	20006000	1	Rillenkugellager 6001 2RS	bearing 6001 2RS	Roulement 6001 2RS	cuscinetto 6001 2RS
19	20037600	1	Fliehkraftschalter	centrifugal switch	Interrupteur centrifuge	disgiuntore
20	20010500	2	Zylinderschraube M4x16 DIN84	cap screw M4x16	Vis cylindrique M4x16	vite cilindrica M4x16
21	20060000	2	Zahnscheibe J4,3 DIN6797	lock washer J4,3	Rondelle J 4,3	disco dentato J4,3
22	20444631	1	Rotor P40	rotor P40	Rotor P40	rotore P40
23	20530341	1	Planetengetriebe mit Bürstafnahme 1:10	planetary gear 1:10 with holding device for brush	Engrenage planétaire 1:10 avec logement pour brosse	ingranaggio satellitare 1:10 con alloggiamento per spazzola
24	20057000	1	Zwischenscheibe	intermediate ring	Rondelle interméd.	distanziale
25	20062000	3	Anschlagstück	rubber piece	Arrêt	scodellino
26	20057200	3	Mitnehmerbolzen	catch bolt	Boulon	perno
27	20574000	1	Segmentscheibe	segment ring	Anneau	flangia
28	20058900	1	Zentrierring	centring ring	Anneau de centrage	anello di centraggio
29	20008000	6	Zahnscheibe J6,4 DIN6797	lock washer J6,4	Rondelle J 6,4	rondella di bloccaggio J6,4
30	20567500	6	Zylinderschraube M6x14 DIN7984	cap screw M6x14	Vis cylindrique M6x14	vite cilindrica M6x14
31	20932100	1	Gegengewicht 11kg	counterweight	Contre poids	contrappeso
34	20928500	1	Kondensatorkasten, blau	capacitor box, blue	caisse à condensateur, blue	cassetta condensatore, azzurro
35	20816200	2	Schraube KA 50x16 EJ schw	screw KA 50x16 EJ	vis KA 50x16 EJ	vite KA 50x16 EJ
36	20530000	1	Gerätesteckdose 10A	socket 10A	Prise femelle 10A	presa 10 A
37	20530100	1	Gerätestecker	plug	Prise mâle	spina
38	20088600	1	Anlasskondensator 120myF/	starting condenser 120 µF	Condensateur de démarrage 120µF	condensatore di spunto 120 µF
39	20964100	1	Betriebskondensator 20myF	capacitor 20 µF	Condensateur de travail 20µF	condensatore 20 µF
40	20409300	1	Klemmleiste 4-polig 4mm2	terminal 4 poles	Domino à 4-pôles	morsettiera 4 poli
41	20167738	2	Kabel 2x1 schwarz	cable black	câble	cavo nero
44	20301857	1	Kabel Erdung	cable earthing	câble mise à terre	cavo messa a terra
45	20932500	1	Fixierung 80x80x50	fixing	Plaque de fixation	fissaggio

Bionic

Pos	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description	Designation	Descrizione
46	20928600	1	Schutzhaube klein, blau	protection cover, blue	Capot, bleu	copertura, azzurro
47	20132500	1	Blechschraube B 3,5x13 DIN7983	screw 3,5x13	vis 3,5x13	vite 3,5x13
48	20928700	1	Motordeckel, blau	motor ild, blue	Couvercle moteur, bleu	coperchio motore, azzurro
49	20278000	3	Linsenschraube M 5x12 DIN7985	screw M5x12	vis M5x12	vite M5x12
50	20056400	1	Schutzring E400	protection ring	Anneau de protection	anello di protezione

bionic

Pos	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description	Designation	Descrizione
1	20897001	1	Schalerschale Unterteil, blau	handle lower, blue	Poignée, inférieur, bleu	scatola impugnatura, azzurro
2	20897101	1	Schalerschale Oberteil, blau	handle upper, blue	Poignée, supérieur, bleu	scatola impugnatura, azzurro
3	20022700	3	Zylinderstift 6M6x36	cap screw M6x50	Vis cylindrique M6x40	vite M6x50
4	20102900	2	Scheibe 6,4x12,5x1,6 Ms	washer 6,4	Rondelle 6,4	rondella 6,4
5	20896800	2	Schalthebel, rot	connection lever, red	Levier de commande timon, rouge	leva interruttore, rosso
6	20040401	1	Druckplatte, blau	pression plate, blue	Plaque de commutation, bleu	coperchio pulsante, azzurro
7	20040503	1	Taste	push button	Bouton poussoir	Tasto interruttore
8	20040100	1	Druckfeder D10,3x28-D0,6	tension spring	Ressort	molla di pressione
9	20897201	1	Halter für Schalter	fixing	fixation	fissaggio
10	20930700	1	Geräteschalter 20A	switch	Interrupteur	interruttore
11	20040000	1	Gummikappe f.Drucktaster	rubber cap for switch	Capot en caoutchouc	cappuccio in gomma
12	20026001	1	Stellhebel, rot	position lever, red	Levier de réglage timon, rouge	leva comando timone, rosso
13	20896900	1	Wasserhebel, rot	water lever, red	Levier de commande d'eau, rouge	Leva serbatoio, rosso
14	20023900	1	Ringschraube M4x15/29	ring screw M4	Vis M4	Vite con occhiello M4
15	20002600	1	6-Kantmutter M 4	hex. Nut M4	Ecrou M4	dado esagonale M4
16	20013900	1	Knickschutztülle D12x100	cable sleeve	Douille	passacavo
17	20588800	1	Anschlussleitung 12m,230V	connecting 12m, 230V	Ligne de raccordement 12m, 230V	Cavetto di connessione 12m, 230V
18	20033800	1	Zugentlastungsschelle groß	clamp	Attache	morsetto
19	20046200	1	Zugentlastungsschelle klein	clamp	Attache	morsetto
20	20046300	4	Blechschrabe BZ4,2x19	tin screw 4,2x16	vis 4,2x16	vite autofil. 4,2x16
21	20896701	2	Verschlussdeckel, blau	cover lid, blue	Couvercle, blue	coperchietto manopola, azzurro
22	20029900	2	4-Kantmutter M 5 MS	square nut M5	Ecrou M5	Dado quadro M5
23	20002800	2	Senkschraube M 5x12	screw M5x12	Vis M5x12	vite M5x12
24	20567600	3	Zylinderschraube M 6x55	cap screw M6x55	Vis cylindrique M6x55	vite M6x55
25	20932000	3	Zylinderschraube M 6x45	cap screw M6x45	Vis cylindrique M6x45	vite M6x45
26	20030100	6	Schnorr Sicherung M6	safety ring M6	Anneau de sécurité M6	rondella sicurezza M6
27	20002000	6	6-Kantmutter M6	hex nut M6	Ecrou M6	dado esagonale M6
28	70014600	1	Bedienungsschild	operating plate	Autocollant instructions	etichetta di comando



bionic

Pos	Art.Nr.	Stück	Bezeichnung	Description	Designation	Descrizione
1	20022802	1	Führungsrohr, anthrazit	tube, anthracite	Tube timon, anthracite	tubo timone, antracite
2	20030300	1	Sicherungsring I 26x1,2	safety ring I 26x1,2	Anneau de sécurité I 26x1,2	seeger sicurezza I 26x1,2
3	20026200	1	Zugstange	bar	Tige pour timon	perno timone
4	20046000	1	6-Kantmutter M5 STOPP	hex.nut M5	Ecrou M5	dado esagonale M5
5	20005600	1	6-Kantmutter M 5	hex.nut M5	Ecrou M5	dado esagonale M5
6	20025000	1	Rastenstück F-Stange	catch	Arrêt timon	Pistone dentato
7	20024600	1	Druckfeder	tension spring	Ressort	Molla di spinta
8	20374300	1	Scheibe 13,4x25,0x3	washer 13,4x25x0,3	Rondelle 13,4x25x0,3	rondella 13,4x25x0,3
9	20179500	1	Spannhülse 4x20 Fe/Zn	sleeve 4x20	Douille 4x20	Spina elastica 4x40
10	20035900	1	Zylinderschr.DUO-T.EM 6x25	cap screw M6x25	Vis cylindrique M6x25	vite M6x25
11	20035200	1	Anschlussleit.3x1,0x1,25M	connecting 1,250m	Ligne de raccordement 1,250m	Cavetto di connessione 1,250m
12	20008700	1	Flanschnapf	flange	Flange	flangia
13	20008600	1	Kabelmuffe m.Flansch	cable sleeve	Douille	passacavo
14	20036500	2	Linsenschr.DUO-T.CM 4x10	screw CM4x10	Vis CM4x10	vite CM4x10
15	20057900	1	Klemmbügel	clamp	Etrier de serrage	morsetto
16	70015400	1	Erdungszeichen	earth sign	Autocollant	contrassegno messa s terra
17	20036500	2	Linsenschr.DUO-T.CM 4x10	screw CM4x10	Vis CM4x10	vite CM4x10
18	20060000	2	Zahnscheibe J 4,3	lock washer J4,3	Rondelle J 4,3	rondella di bloccaggio J4,3
19	20026303	4	Tankträger, rot	tank holder, red	Support de réservoir, rouge	Supporto serbatoio, rosso
20	20030400	4	Zylinderschraube M 5x45	cap screw M5x45	Vis cylindrique M5x45	vite M5x45
21	20029900	4	4-Kantmutter M 5 MS	square nut M5	Ecrou M5	Dado quadro M5
22	50268400	15 mm	Silikonschlauch NW6	silicon hose NW6	silicon tuyau NW6	tubo silicon NW6
23	20888802	1	Halterung, anthrazit	support, anthracite	Support, anthracite	supporto, azzurro
24	20025702	1	F-Stangenhalter, anthrazit	catch, anthracite	Support de timon, anthracite	morsetto snodo timone, antracite
25	20024900	1	Zahnrad	gear	Pignon timon	ingranaggio dentato timone, antracite
26	20035700	1	Zylinderschr.DUO-T.EM 6x30	cap screw EM6x30	Vis cylindrique EM6x30	vite EM6x30
27	20543900	1	Linsenschr.EJOT M 5x10 SF	screw M4x10	Vis M4x10	vite M4x10
28	20029000	3	Spannhülse 6x36	clamp sleeve	Douille 6x36	spinotto 6x36
29	20029100	1	Zylinderschraube M 8x55	cap screw M8x55	Vis cylindrique M8x55	vite M8x55
30	20045900	1	Verbussmutter M8	hex.nut M8	Ecrou M8	dado M8
31	20048100	2	Senkschraube M 8x20	screw M8x20	Vis M8x20	vite M8x20
32	20027000	2	Laufrollenbolzen F-Stange	bolt for roller wheel	Boulon de roue	bullone
33	20047400	4	Pass-Scheibe 12x18x0,5	washer 12x18x0,5	Rondelle 12x18x0,5	rondella 12x18x0,5
34	20030600	2	Laufrolle Ø125	roller wheel Ø125	Roulette Ø125	ruota Ø125
35	20028900	2	Sicherungsring I 12x1	safety ring I 12x1	Circlips 12x1	seeger 12x1 sicurezza

Pos.	Bezeichnung	Description	Descrizione	Description
1	Schalter	switch	interruttore	interrupteur
2	Steckverbindung	socket connection	spina di contatto	conexion par fiches
3	Arbeitswicklung	working winding	avvolgimento primario	enroulment de travaux
4	Fliehkraftschalter	centrifugal switch	disgiuntore	interrupteur tachymétrique
5	Anlasskondensator	starting condenser	condensatore di spunto	condensateur de démarrage
6	Motor	motor	motore	moteur
7	Hilfswicklung	auxiliary winding	avvolgimento secondario	enroulment auxiliaire
8	Betriebskondensator	condenser	condensatore	condensateur
9	Steckdose	socket	presa	prise de courant

